

G A M E  R E A D Y[®]

GRPro[®] 2.1 VEZÉRLŐEGYSÉG
Felhasználói kézikönyv

MODELLSZÁMOK
550550-03, 550550-03-RN, 550550-53

This User's Manual can be found online in various languages at
www.gameready.com

يمكن الحصول على هذا الدليل بالعديد من اللغات على الموقع الإلكتروني: www.gameready.com

Dieses Bedienerhandbuch steht auch im Internet unter www.gameready.com
in verschiedenen Sprachen zur Verfügung

Este Manual del usuario está disponible en www.gameready.com en distintos idiomas

本用户手册可以在 www.gameready.com 找到，在线提供各种语言版本

Denne brugermanual kan findes online på forskellige sprog på
www.gameready.com

Deze gebruikshandleiding is online beschikbaar in verschillende talen, op
www.gameready.com

Tämä käyttöopas on saatavana verkossa useilla eri kielillä osoitteessa
www.gameready.com

Ce manuel d'utilisation est disponible en plusieurs langues sur le site
www.gameready.com

Μπορείτε να βρείτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, σε ηλεκτρονική μορφή, σε διάφορες γλώσσες,
στην ιστοσελίδα www.gameready.com

מדריך זה למשתמש זמין באינטרנט במגוון שפות בכתובת www.gameready.com

Ez a felhasználói kézikönyv több nyelven rendelkezésre áll a
www.gameready.com webhelyen

Il presente Manuale d'uso si può trovare online in diverse lingue nel sito
www.gameready.com

本ユーザー・マニュアルは、www.gameready.comへ行けば様々な言語で
オンライン閲覧できます

본 사용 설명서는 www.gameready.com에서 온라인으로 다양한 언어로 제공됩니다

Niniejsza instrukcja obsługi jest dostępna online w różnych językach, na stronie
www.gameready.com

Este Manual do Usuário pode ser encontrado on-line em vários idiomas em
www.gameready.com

Эту инструкцию по эксплуатации на разных языках можно найти в сети Интернет
по адресу www.gameready.com

Den här användarhandboken finns online på flera språk på
www.gameready.com

Bu Kullanıcı El Kitabı çevrim içi olarak çeşitli dillerde www.gameready.com
adresinde bulunabilir

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés a Game Ready rendszer használatába	2
Részletes használati utasítás	4
Üzem módok	5
Gombok	5
A hőmérséklet beállítása	6
Kijelző	6
A rendszer működtetése	8
Tárolás	12
Tisztítás	12
Karbantartás	14
Tartozékok	15
Használati javallatok	15
Ellenjavallatok	15
Általános „vigyázat” szintű figyelmeztetések és óvintézkedések	16
Műszaki adatok	17
UL-besorolás	18
Elektromágneses kompatibilitás	19
Hibaelhárítás	24
Garancia	27
Garancia regisztrációja	28

BEVEZETÉS A GAME READY RENDSZER HASZNÁLATÁBA

Az 1997-ban alapított Game Ready® (CoolSystems, Inc.) vállalat, melynek székhelye a kaliforniai állambeli Concord, kategóriájukban élenjáró sportorvosi és ortopédiai orvosi eszközöket gyárt, amelyek segítenek a sportolóknak és a betegeknek a sérülésekből, illetve ortopédiai műtétekből való felépülésben.

Az ACCEL® technológiát használó Game Ready rendszer segít az egészségügyi szolgáltatóknak felgyorsítani a test természetes gyógyulási mechanizmusait, és ezáltal új mércét állít a sérülés és műtét utáni felépülés terén.

A saját fejlesztésű ACCEL (Active Compression and Cold Exchange Loop – aktív kompressziós és hidegleadó kör) technológiát használó vezérlőegységből és az egyes testrészekhez szolgáló, kettős hatású szorítók teljes skálájából álló, forradalmi rendszer egyedülálló módon ötvözi az aktív kompressziós és hideg terápiát, és ezáltal felgyorsítja a természetes gyógyulást.

Amikor az ember az izmokat és csontokat érintő sérülést szenved, a test azonnal fiziológiai reakciókat indít el, hogy védje a környező szöveteket, és elindítsa a sérülés gyógyulását. Bár ebben a folyamatban természetes és szükséges mechanizmus a gyulladás, hatékony szabályozása lehetővé teszi, hogy a test gyorsabban eljusson a gyógyulás előrehaladottabb fázisaiba. Mindaddig a pihentetés-jegelés-kompresszió-felpolcolás módszere szolgált a tünetek passzív szabályozására, valamint a fájdalom és a duzzanatok mérséklésére. Az ACCEL technológiát használó Game Ready rendszer túllép a statikus jegelési és kompressziós alkalmazásokon, és proaktív módon elősegíti a nyirokrendszer működését, fokozza a sejtek oxigénellátását, és serkenti a szövet gyógyulását.

REGISZTRÁLJA TERMÉKÉT

30 napon belül töltsse ki a garancia regisztrációját mind a GRPro® 2.1 vezérlőegységre, mind a szorítókra a www.gameready.com webhelyen. A szorító regisztrációs kártyája a szorító csomagolásában található. A garanciára vonatkozóan a jelen kézikönyv Garancia c. szakaszában talál további információkat.

NE CSAK KEZELJE A TÜNETEKET: SEGÍTSEN FELGYORSÍTANI A GYÓGYULÁST

Szeretnénk megismerni véleményét. Ha kérdése van, részletesebben kíván tájékozódni, vagy meg akarja osztani a Game Ready rendszerrel kapcsolatos tapasztalatait, hívja telefonszámunkat: 1.888.426.3732, vagy küldjön e-mailt a címünkre: info@gameready.com.

1.888.GameReady (1.888.426.3732)
www.gameready.com

FIGYELEM: Az Egyesült Államok szövetségi törvénye értelmében a jelen eszköz kizárólag engedéllyel rendelkező gyakorló egészségügyi szakember által vagy rendeletére értékesíthető.

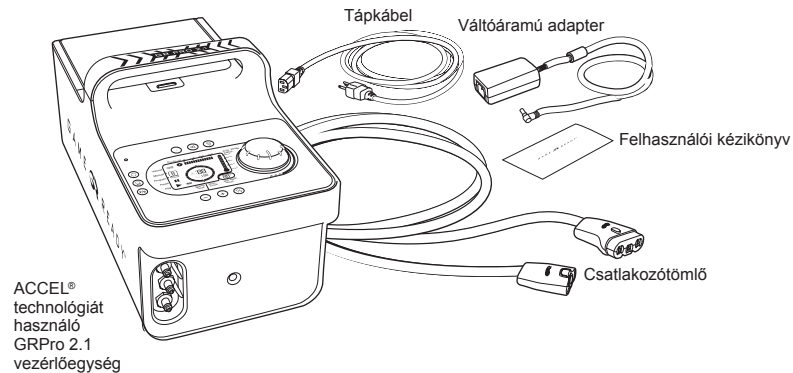
VIGYÁZAT! A használat gyakoriságával és időtartamával kapcsolatban kövesse az ellátását végző egészségügyi szakember ajánlásait. A GRPro 2.1 rendszer nem megfelelő elhelyezése vagy túl hosszú használata szövetkárosodást eredményezhet. Azonnal függesse fel a használatot, ha égés, viszketés, fokozott fájdalom vagy duzzanat jelentkezik. Kövesse rendszeresen figyelemmel a hideg terápiában részesített bőrt, és függesse fel a terápia alkalmazását, ha vízhólyag, fokozott bőrpír, elszíneződés, csíkok vagy hasonló változások jelentkeznek.



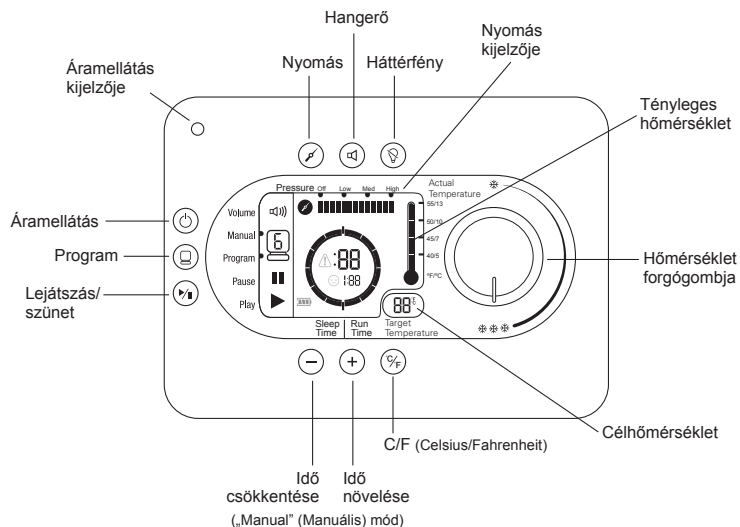
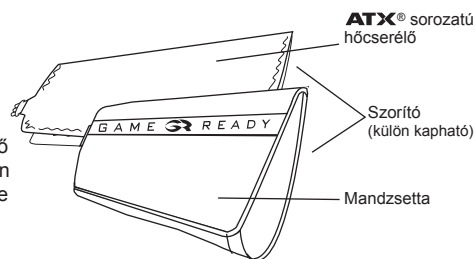
FONTOS: A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA VÉGIG A JAVALLATOKAT, AZ ELLENJAVALLATOKAT, VALAMINT A „FIGYELEM” ÉS „VIGYÁZAT” SZINTŰ FIGYELMEZTETÉSEKET!

A GRPRO® 2.1 RENDSZER LEÍRÁSA


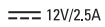






A GRPro 2.1 rendszerben a következő elemek szerepelnek:



A kezelés megkezdéséhez a rendszerhez kell csatlakoztatni a szorítót (mely egy belső, ATX sorozatú hőcserélőből és egy külső mandzsettából áll). A szorítók külön kaphatók, és nincsenek mellékelve a rendszerhez.



Megjegyzés: Ha a rendszer konfigurálása, használata vagy karbantartása során segítségre van szüksége, vagy ha váratlan működésről vagy eseményről kíván bejelentést tenni, hívja ügyfélszolgálatunkat a 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100) telefonszámon; az Egyesült Államokban kívül forduljon a helyi forgalmazóhoz.

	A Game Ready rendszer az áramütés, tűz és mechanikai kockázatok vonatkozásában, kizárólag a következő szabványokkal összhangban: EN 60601-1:2006 + A1:2013, IEC 60601-1:2012, IEC 60601-1-6:2010 (3. kiadás) + A1:2013, IEC 60601-1-11:2010 és ANSI/AAMI ES60601-1:2005(R)2012.
	Egyenárammal táplált
	BF típusú alkalmazott alkatrészek
	Vigyázat! Az eszköz használata előtt kötelező végigolvasni és megérteni a használati utasítást. A következő használati utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülést eredményezhet.
	Felhívás: Tekintse át a használati utasítást
	Gyártó
	Szimbólum: „Készült” valamelyik konkrét országban (XXXX)
	Szimbólum: „Összeállították” valamelyik konkrét országban (XXXX)

RÉSZLETES HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az eszköz használata előtt a felhasználóknak a jelen felhasználói kézikönyv egészét el kell olvasniuk.

Ne használja ezt az eszközt orvosának a kezelés gyakoriságára és időtartamára vonatkozó konkrét ajánlásai nélkül.

A leggyakoribb ajánlás a hideg terápia alkalmazása napi legalább 4 alkalommal, alkalmanként kb. 30 percen át, legalább 30 perces szünetekkel a kezelések között.

Bár a hőmérséklet beállítható, a beszámolók szerint a hideg terápia előnyei a 4,5 °C–15,5 °C-os (40 °F–60 °F) hőmérséklet-tartományban jelentkeznek a legerőteljesebben.

Leggyakrabban az alábbi, kompresszióra vonatkozó ajánlásokról számoltak be: „Off” (Ki) és „Low” (Alacsony) nyomásbeállítások a műtétet vagy sérülést követő 24–48 óra során, csak akkor növelve „Medium” (Közepes) vagy „High” (Magas) értékre, ha ez az első 48 óra után kényelmes.

Azt javasoljuk, hogy soha ne alkalmazza a „High” (Magas) nyomást, ha Ön ágyhoz van kötve.

ÜZEMMÓDOK










„Manual” (Manuális) mód: A rendszer automatikusan ebben a módban indul, mely lehetővé teszi a felhasználó számára a kezelési idő és a nyomásbeállítások módosítását.

„Program” mód: Ebben a módban a felhasználó hatféle kezelési program közül választhat, melyek folyamatosan, egy megadott nyomásbeállítás mellett egy beállított ideig kezelést nyújtanak, majd egy beállított ideig inaktívak (azaz nem nyújtanak kezelést).

„Drain” (Lecsapolás) mód: Lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy a (külön megvásárolható) speciális tömlőadapterrel tömlőt csatlakoztasson az egységhez, majd „Drain” (Lecsapolás) módba lépve a tömlőn keresztül leeresse a vizet az egység jégtartó dobozából. A „Drain” (Lecsapolás) módba a program gomb megnyomásával és a rendelkezésre álló hatféle program közti váltással érhető el. A víznek a rendszerből történő leeresztéséhez először a program gomb többszöri megnyomásával lépjen „Drain” (Lecsapolás) módba, csatlakoztassa a tömlőadaptert a csatlakozótömlőhöz, helyezze a tömlőadaptert egy lefolyó fölé, és nyomja meg a lejátszás gombot. „Drain” (Lecsapolás) módban a vezérlőegység folyadékszivattyúja legfeljebb hat percig működik (elegendően hosszú ideig ahhoz, hogy teljesen lecsapolja a jégtartó dobozt). A „Drain” (Lecsapolás) módot a következő ikonok jelzik:



GOMBOK
















	Áramellátás: Ezzel a gombbal lehet be- és kikapcsolni a vezérlőegységet.
	Program: Ezzel a gombbal lehet kiválasztani valamelyik rendelkezésre álló programot, illetve visszalépni „Manual” (Manuális) módba. A programokról a jelen kézikönyv 11. oldala nyújt részletesebb tájékoztatást.
	Lejátszás/szünet (Play/Pause): Ezzel a gombbal lehet elindítani, illetve szüneteltetni a kezelést.
	Idő növelése: Ezzel a gombbal lehet növelni az időt „Manual” (Manuális) módban. („Program” módban nem működik.) Az idő legfeljebb 90 perccel növelhető. Az idő növeléséhez vagy csökkentéséhez szüneteltetni kell a kezelést.
	Idő csökkentése: Ezzel a gombbal lehet csökkenteni az időt „Manual” (Manuális) módban. („Program” módban nem működik.) Az idő legfeljebb 90 perccel csökkenthető. Az idő növeléséhez vagy csökkentéséhez szüneteltetni kell a kezelést.
	Nyomás (Pressure) kiválasztása: Ezzel a gombbal lehet választani a négyféle nyomásbeállítás közül: „Off” (Ki), „Low” (Alacsony) nyomás (5–15 mmHg), „Med” (Közepes) nyomás (5–50 mmHg), „High” (Magas) nyomás (5–75 mmHg). A nyomás kiválasztása nem áll rendelkezésre „Program” módban. A nyomásbeállítások módosításához szüneteltetni kell a kezelést.
	Hangerő (Volume): Ezzel a gombbal választható ki, hogy legyen-e hang, vagy sem. A hang elnémításához nyomja meg a gombot. A riasztások még kikapcsolt hangerő mellett is hallhatóak lesznek.
	C/F gomb: Ezzel a gombbal lehet választani a Celsius- és a Fahrenheit-skála közül a hőmérséklet-kijelzőn.
	Háttérfény: Ezzel a gombbal lehet be- és kikapcsolni a háttérfényt.


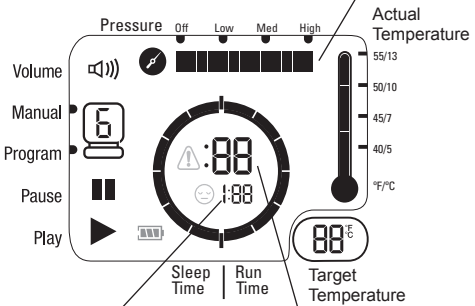

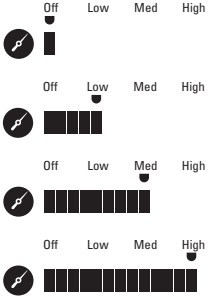
A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A kezelés során alkalmazandó hőmérséklet beállításához egyszerűen forgassa el a hőmérséklet forgógombját a 3 hőpohely felé, ha erőteljesebb hűtést kíván, illetve az 1 hőpohely felé, ha kevésbé erős hűtést kíván. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a forgógomb elforgatásakor a kijelzőn látható „Target Temperature” (Célhőmérséklet) érték megváltozik. A rendszer automatikusan úgy áll be, hogy az Ön által kiválasztott hőmérsékletre igazodjon.

ÖTLET: A maximális hűtést a tartályban lévő jég mennyisége és a hőmérséklet-állító gomb beállítása szabja meg. A legalacsonyabb hőmérsékletek eléréséhez lehet, hogy meg kell kavarni vagy fel kell tölteni a jeget. A jég gyorsabban olvad a sérülés akut fázisaiban, mivel a Game Ready rendszer nagyobb mennyiségű hőt von el a kezelési helyről.

KIJELZŐ

Állapotjelző sáv: Vol  Manual  Program  Pause  Play 	Vol  Manual  Program  Pause  Play 	Ki (elnémítás) Be A kiválasztott módot jelzi. Az egység szüneteltetését jelzi. Az egység működését jelzi.
Egyéb ikonok:	Hiba  Inaktivitás  Akkumulátor 	Hibát jelez. A hibakódokat lásd a Hibaelhárítási útmutató 24–26. oldalán. Az inaktív mód idejét jelzi. Az akkumulátor megmaradó kapacitását jelzi.
Hőmérséklet:	 	Tényleges hőmérséklet (Actual Temperature): A vezérlőegységből távozó víz közvetlen hőmérséklete. Célhőmérséklet (Target Temperature): A célhőmérséklet beállítását jelzi. A vezérlőegység automatikusan a lehető legpontosabban illeszti a tényleges hőmérsékletet és a célhőmérsékletet.

<p>Amikor a rendszer „Program” módban működik:</p> <p>Amikor a rendszer „Manual” (Manuális) módban működik:</p>	<p>Inaktivitási idő visszaszámláló vonalai.</p> <p>A hátralévő működési időt (run time) jeleníti meg.</p> <p>Működési idő visszaszámláló vonalai.</p> <p>A hátralévő inaktivitási időt (sleep time) jeleníti meg.</p> <p>A hátralévő működési időt (run time) jeleníti meg.</p>
<p>Program kiválasztásakor:</p> 	<p>A nyomást (pressure) jelzi.</p>  <p>Az egység inaktív állapotban töltendő idejét (Sleep Time) jelzi.</p> <p>Az egység működő állapotban töltendő idejét (Run Time) jelzi.</p>
<p>Nyomás:</p> 	

A RENDSZER MŰKÖDTETÉSE

A GRPro 2.1 rendszer működtetéséhez az alábbiak szükségesek:

- Vezérlőegység, jéggel és vízzel feltöltve a tartály belsejében lévő matricákon jelzett szintig. Az optimális teljesítmény eléréséhez először töltsön be 1,5 liter vizet, majd töltsse fel jéggel a tartályt a tetejéig.
- A Game Ready által szolgáltatott tápegység.
- Csatlakozótömlő.
- Szorító (hőcserélővel és mandzsettával).

Megjegyzések:

- A szorító egy belső hőcserélőből és egy külső mandzsettából áll. A mandzsetta és a hőcserélő kombinációjára a jelen kézikönyvben mindvégig „szorítóként” hivatkozunk. A megfelelő teljesítmény biztosítása érdekében mindenképpen ATX sorozatú hőcserélőket használjon.
- A vezérlőegységet a használathoz stabil felületre kell helyezni (például padlóra vagy asztalra).
- Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a rendszer magas hőmérsékletű környezetben történő használata hatással lehet megfelelő hűtőképességére, illetve korlátozhatja a jég élettartamát.
- Ha a rendszert Game Ready opcionális (külön értékesített) akkumulátorcsomaggal használja, akkor tekintse át az akkumulátorcsomaghoz mellékelt használati utasítást.

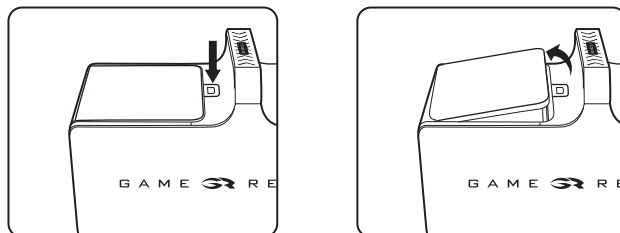
Vigyázat!

- Az FSP tápegység használata esetén a GRPro 2.1 vezérlőegységet az üzemeltetés megkezdése előtt földelt hálózati csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni. A Mega MDM-030-A120-5396 tápegység használata esetén nincs szükség földelt hálózati csatlakozóaljzatra.
- Úgy helyezze el a vezérlőegységet, hogy minimális legyen a vezérlőegységben, a csatlakozótömlőben, illetve a tápkábelben történő felbukás kockázata.

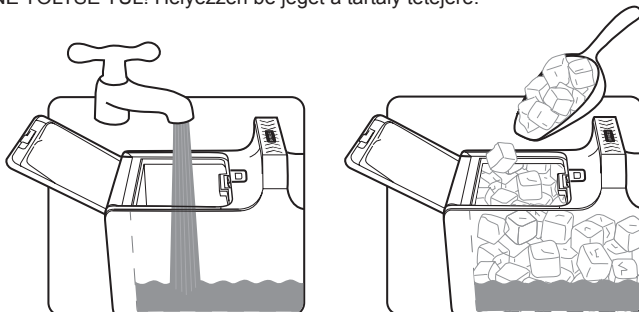
Óvintézkedések:

- A jelen kézikönyvben szereplő, valamint az ápolási szolgálatól kapott utasítások nem megfelelő betartása akadályozhatja vagy meghiúsíthatja a megfelelő kezelés biztosítását.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében csatlakoztassa le a vezérlőegységet a hálózati csatlakozóaljzatról, mielőtt jéggel és vízzel feltöltené.

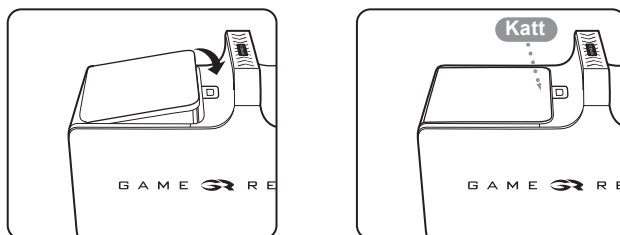
- 1 Nyomja meg az ajtókioldó gombot a jégtartó doboz ajtajának kinyitásához.



- 2 Töltsön be vizet a feltöltési vonalig, mely a tartály belsejében lévő címkén látható. NE TÖLTSE TÚL! Helyezzen be jeget a tartály tetejére.



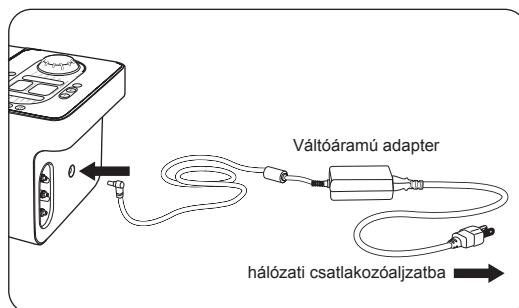
- 3 Csupkja be a jégartó doboz ajtaját. Kattanásnak kell hallatszanía.



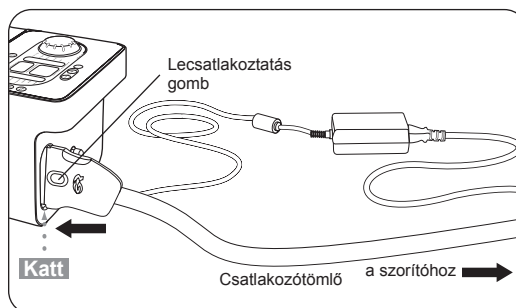
- 4 Helyezze a vezérlőegységet arra a helyre, ahol használni tervezi. A vezérlőegységet csak az ábrán bemutatott függőleges helyzetben szabad használni. A vezérlőegység szivárogni fog, ha az oldalára helyezi.

- 5 Csatlakoztassa a váltóáramú adaptert a vezérlőegység végpaneljén lévő aljzathoz, majd csatlakoztassa a váltóáramú adaptert egy hálózati csatlakozóaljzathoz. Ekkor az áramellátás (narancssárga színű) jelzőfényének ki kell gyulladnia a vezérlőegységen. Nyomja meg áramellátás gombját. Ekkor a képernyőnek fel kell gyulladnia, és a vezérlőegységnek két sípoló hangjelzést kell kiadnia. Az áramellátás jelzőfényének narancssárgáról zöldre kell váltania. Ha nem jelentkeznek ezek a jelzések, akkor tekintse át „A vezérlőegység nem kapcsol be” c. részt a jelen kézikönyvben található Hibaelhárítási útmutató 26. oldalán.

Megjegyzés: A szorító rögzítése előtt be kell kapcsolni a vezérlőegységet.



- 6** Csatlakoztassa a csatlakozótömlő (piros gombbal rendelkező) nagyobbik végét a vezérlőegységhez. Kattanásnak kell hallatszania. A lecsatlakoztatáshoz egyszerűen nyomja meg a piros gombot, és távolítsa el a csatlakozót a vezérlőegységből.

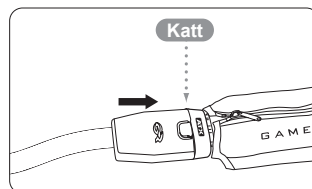
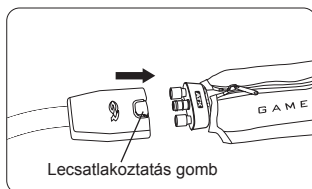


- 7** Helyezze fel a kiválasztott szorítót. (A felhelyezési utasításokat lásd az adott szorítóhoz mellékelt használati útmutatóban.) A rendszer megfelelő teljesítményének biztosítása érdekében fontos, hogy ATX sorozatú hűtőcsereket használjon a szorítóhoz.

Figyelem!

- A szorító nem steril. Ne helyezze közvetlenül nyílt sebre, kisebesedésre, kiütésre, elfertőzött területre vagy varratra. A szorító ruhára vagy kötésre is felhelyezhető.
- A legjobb illeszkedés biztosításához minden felhelyezés előtt teljesen eressze le a szorítót.


- 8** Csatlakoztassa a csatlakozótömlő (kék vagy szürke gombbal rendelkező) kisebbik végét a szorítóhoz. Kattanásnak kell hallatszania. A lecsatlakoztatáshoz egyszerűen nyomja meg a kék vagy szürke gombot, és távolítsa el a csatlakozót a szorítóból.





Ha a GRPro 2.1 rendszer konfigurálása során bármilyen probléma adódna, akkor az Egyesült Államokon belül hívja a Game Ready ügyfélszolgálatát a következő telefonszámon: 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100); az Egyesült Államokon kívül forduljon a helyi forgalmazóhoz.

„Vigyázat” szintű figyelmeztetések:



- A jelen eszköz használatával kapcsolatban kövesse az ellátását végző egészségügyi szakember kezeléssel kapcsolatos ajánlásait.
- A GRPro 2.1 rendszer nem megfelelő elhelyezése vagy túl hosszú használata szövethárosodást eredményezhet.
- A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA VÉGIG A JAVALLATOKAT, AZ ELLENJAVALLATOKAT, VALAMINT A „FIGYELEM” ÉS „VIGYÁZAT” SZINTŰ FIGYELMEZTETÉSEKET!


- 9 Manual  Válassza ki az üzemmódot. A „Manual” (Manuális) mód és a „Program” mód közül választhat. „Manual” (Manuális) módban testre szabhatja az idő- és nyomásbeállításokat. „Program” módban hatféle automatikus program közül választhat, melyek folyamatosan, egy megadott nyomásbeállítás mellett egy beállított ideig kezelést nyújtanak, majd egy beállított ideig inaktívak (azaz nem nyújtanak kezelést). (Lásd a rendelkezésre álló programok listáját alább.) Az egység automatikusan „Manual” (Manuális) módban indul el.

„Manual” (Manuális) mód:

	A +/- gombokkal ötperces lépésközzel állíthatja be az időt.
	A nyomást a nyomás gombbal állíthatja be. Négyféle nyomásbeállítás közül választhat: „Off” (Ki), „Low” (Alacsony) nyomás (5–15 mmHg), „Med” (Közepes) nyomás (5–50 mmHg), „High” (Magas) nyomás (5–75 mmHg).

„Program” mód:

	A „Program” módba lépéshez nyomja meg a program gombot. „Program” módban az egység folyamatosan működik a kiválasztott programnak megfelelően. A jéggel és vízzel történő feltöltést a 2. lépésben jelzett módon kell végrehajtani.
	A következő programok közül választhat: (A Program gomb megnyomásával görgetheti végig a rendelkezésre álló programokat.) 1 program: 30 perc bekapcsolt állapotban, majd 30 perc inaktivitás. Nincs nyomás. 2 program: 30 perc bekapcsolt állapotban, majd 30 perc inaktivitás. Alacsony nyomás. 3 program: 30 perc bekapcsolt állapotban, majd 30 perc inaktivitás. Közepes nyomás. 4 program: 30 perc bekapcsolt állapotban, majd 60 perc inaktivitás. Nincs nyomás. 5 program: 30 perc bekapcsolt állapotban, majd 60 perc inaktivitás. Alacsony nyomás. 6 program: 30 perc bekapcsolt állapotban, majd 60 perc inaktivitás. Közepes nyomás. d program: „Drain” (Lecsapolás) mód. A részleteket lásd a jelen kézikönyv 5. oldalán.

- 10  Nyomja meg a lejátszás/szünet gombot az ACCEL technológiát használó Game Ready rendszerrel végzett kezelés megkezdéséhez. A lejátszás/szünet gomb megnyomásával a kezelés bármikor leállítható.

- 11 A forgógomb elforgatásával állítsa be a célhőmérsékletet (mely a „Target Temperature” (Célhőmérséklet) ablakban látható). Hidegebb kezeléshez forgassa el a forgógombot az óramutató járásával megegyező irányba, a három hőpohely felé. Kevésbé hideg kezeléshez forgassa el a forgógombot az óramutató járásával ellentétes irányba, az egy hőpohely felé.



- 12 A célhőmérséklet fenntartásához töltse fel a jég és a víz szintjét a 2. lépésben jelzett módon.

TÁROLÁS

Amikor végzett a rendszer napi használatával:

- Húzza ki a váltóáramú adaptert és a csatlakozótömlőt a vezérlőegységből.
- Nyomja meg az ajtókioldó gombot az ajtó kinyitásához.
- Óvatosan öntse ki a jeget és a vizet.
- A felesleges vizet törölje le.
- A vezérlőegységet teljesen felnyitott fedéllel tárolja, hogy az egység belseje megszáradhasson, és a tartály tömitése ép maradjon. A vezérlőegységet a hordozótáskában vagy más biztos helyen tárolja. Ne feledje: a GRPro 2.1 vezérlőegység értékes berendezés, mellyel éppoly körültekintően kell bánni, mint egy laptop számítógéppel.

Tárolási hőmérséklet: 1 °C–50 °C

Relatív páratartalom: 10%–95% nem lecsapódó

Figyelem! Ne tartsa rendkívül hideg (1 °C alatti hőmérsékletű) vagy rendkívül meleg (50 °C feletti hőmérsékletű) helyen. Ne hagyja forró vagy fagyponthoz alatti hőmérsékletű autóban. Ne hagyja a vezérlőegységet közvetlen napfénynek kitett helyen. Az UV fény károsíthatja vagy kifakíthatja a vezérlőegységet.

TISZTÍTÁS

RENDSZER

Ha kívánja, a rendszer (vezérlőegység, tömlők és szorítók) izopropil-alkohol és víz keverékével átöblíthetők, és kompresszió nélkül működtethetők („Off” = „Ki”). Ezután a művelet után a vezérlőegységet kizárólag tiszta vízzel kell működtetni a kompresszió nélküli („Off” = „Ki”) beállításon.

VEZÉRLŐEGYSÉG

A vezérlőegység külseje és a tartály látható belső felülete puha törölkendővel és az alábbi tisztítószerrel valamelyikével tisztítható:

- Enyhe mosószer
- 70% Izopropil-alkohol
- Antifect® FF
- Mikrozid® alkoholmentes törölkendők
- Kvaterner ammónium vegyület (például Virex® – jellemzően csak klinikai használati környezetben fordul elő)
- Cavicide®

Eljárás:

- Kövesse a gyártó utasításait és óvintézkedéseit a kiválasztott tisztítószerre vonatkozóan.
- Nedvesítsen meg egy puha törölkendőt a kiválasztott tisztítószerrel, és törölje át a vezérlőegység összes felületét.
- Hagyja a vezérlőegységet teljesen megszáradni, mielőtt a táskába helyezné tárolás céljából.
- A vezérlőegységet szükség szerint kell tisztítani.

NE HASZNÁLJON:

- Fenolalapú fertőtlenítőket (például Amphyl®-t – jellemzően csak klinikai használati környezetben fordul elő).
- Bármiféle oldószer alapú tisztítószerrel a vezérlőegységhez. Ellenkező esetben a műanyag károsodik, és a garancia érvényét veszti.
- Csiszoló hatású anyagokat a vezérlőegység tisztításához. Ellenkező esetben a műanyag károsodik, és a garancia érvényét veszti.

Figyelem! A vezérlőegység nem vízálló. Ne irányítson közvetlen folyadéksugarat a vezérlőegységre, ne merítse folyadékba a vezérlőegységet, és ne hagyja, hogy folyadék gyűljön fel a vezérlőegység elülső paneljének felületén.

CSATLAKOZÓTÖMLŐ

A csatlakozótömlő felülete puha törleruhával és az alábbi tisztítószerrel valamelyikével tisztítható:

- Enyhe mosószer
- Steri-Fab®
- Antifect® FF
- Mikrozid® alkoholmentes törleruhák
- 70% Izopropil-alkohol
- Nem javasoljuk kvaterner ammónium vegyület (például Virex®) vagy Cavicide® használatát.

NE HASZNÁLJON:

- Fenolalapú fertőtlenítőket (például AmphyI®-t – jellemzően csak klinikai használati környezetben fordul elő).
- Oldószeralapú tisztítószerket. Ellenkező esetben a műanyag károsodik, és a garancia érvényét veszti.
- Csiszoló hatású anyagokat. Ellenkező esetben a műanyag károsodik, és a garancia érvényét veszti.
- Kőolajalapú síkosítóanyagokat. Ellenkező esetben az O-gyűrűk károsodnak, és a garancia érvényét veszti. Ha síkosításra van szükség, szilikonspray használata ajánlott.

SZORÍTÓK

Finoman távolítsa el a hőcserélőt a mandzsettáról. Enyhe hatású mosószerrel vagy antibakteriális szappannal, hideg vízben, kézzel mossa a mandzsettát. Ne használjon öblítőszeret. Felakasztva szárítsa.

Szükség esetén a hőcserélő külső felülete tisztítható úgy, hogy kereskedelmi forgalomban kapható, fehérítőszerrel nem tartalmazó tisztítókendővel letörli, vagy nagyon kis mennyiségű, enyhe hatású mosószerrel vagy antibakteriális szappannal használva kézzel mossa. **NE MOSSA GÉPBEN.**

Ha további információkra van szüksége, tekintse át az adott szorítóhoz mellékelt használati útmutatót.

HORDOZÓTÁSKA

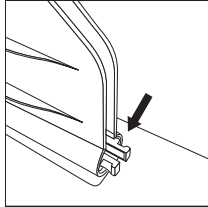
A hordozótáska puha törleruhával vagy kefével és enyhe hatású mosószerrel tisztítható. A táska tisztításához Febreze® illatosító vagy más hasonló termék is használható. Ha a hordozótáska felületén biológiai anyag található, akkor az ilyen felület szennyeződésmentesítéséhez Steri-Fab® használható.

Bármilyen terméket először a táska kis felületén próbáljon ki, és győződjön meg róla, hogy semmilyen károsodást nem okoz.

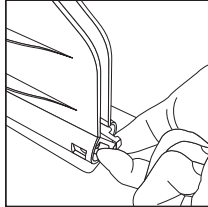
Megjegyzés: A működtetéshez nem szükséges eltávolítani a GRPro 2.1 rendszert a hordozótáskából. Egyszerűen húzza szét a táska fő rekeszének és végpaneljének cipzárját. Töltse fel a tartályt jéggel és vízzel. Csatlakoztassa a csatlakozótömlőt és a váltóáramú adaptert a vezérlőegység végpaneljéhez, és csatlakoztassa a váltóáramú adaptert egy hálózati csatlakozóaljzathoz.

KARBANTARTÁS

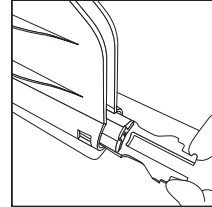
A tartály szűrőjét meg kell vizsgálni, ki kell tisztítani, és/vagy ki kell cserélni, szükség szerint.



1 Azonosítsa a szűrőt a jégtartályon belül.



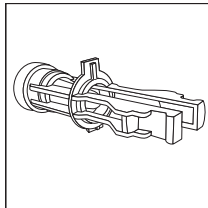
2 Két ujjal fogja meg és nyomja össze a két kiálló szárat.



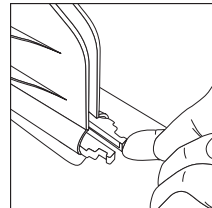
3 Csúsztassa ki a szűrőt.

4 Öblítse ki a törmeléket a szűrőből, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülésre utaló nyilvánvaló jelek.

Ha kérdése van, vagy ha új szűrőt kíván rendelni, az Egyesült Államokon belül hívja a Game Ready ügyfélszolgálatát a következő telefonszámon: 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100); az Egyesült Államokon kívül forduljon a helyi forgalmazóhoz.



5 A szűrő cseréjéhez, illetve új szűrő beszereléséhez először győződjön meg róla, hogy a szűrő megfelelő irányban áll, vagyis műanyag fülével felfelé. Ha a szűrő nem megfelelő irányban áll, akkor a kiálló fül miatt a szűrő nem tud a helyére visszacsúszni.



6 A szűrő érezhetően és hallhatóan pattan a helyére.

A tartály szűrőjének karbantartásán kívül a termékkel kapcsolatos semmiféle szervizelést vagy módosítást nem végezhet a felhasználó. Ha a GRPro 2.1 rendszer szervizelésre szorul, az Egyesült Államokon belül hívja a Game Ready ügyfélszolgálatát a következő telefonszámon: 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100); az Egyesült Államokon kívül forduljon a helyi forgalmazóhoz.

TARTOZÉKOK

A GRPro 2.1 vezérlőegység az alábbi tartozékok bármelyikével használható:

- Bármely olyan Game Ready szorító, amely ATX sorozatú hőcserélőket használ (más gyártóktól származó szorítók NEM használhatók a jelen rendszerrel)
- A Game Ready által szolgáltatott FSP Group, Inc. által gyártott FSP 030-RCAM modellű tápegység és kórházi besorolású tápkábel vagy Mega MDM-030-A120-5396 tápegység
- A Game Ready által szolgáltatott csatlakozótömlő
- Game Ready hordozótáska
- Game Ready lecsapolási adapter

HASZNÁLATI JAVALLATOK

Figyelem! Az Egyesült Államok szövetségi törvénye értelmében a jelen eszköz kizárólag engedéllyel rendelkező gyakorló egészségügyi szakember által vagy rendeletére értékesíthető.

- **A jelen eszköz használatának gyakoriságával és időtartamával kapcsolatban kövesse az ellátását végző egészségügyi szakember kezeléssel kapcsolatos ajánlásait.**

A GRPro 2.1 rendszer a hideg és kompressziós terápiákat kombinálja. A rendszer a műtét utáni és akut sérülések kezelésére, az ödémák, duzzanatok és fájdalom csökkentésére szolgál olyan esetekben, amikor a hideg és kompresszió alkalmazása javallott. A rendszer engedéllyel rendelkező egészségügyi szakemberek általi használatra szolgál kórházakban, járóbeteg-ellátó klinikákon, atlétikai edzési környezetben és otthoni környezetben.

ELLENJAVALLATOK

Fontos: Olvassa el a szorító felhasználói kézikönyvét a szorító használatának specifikus ellenjavallataira és „vigyázat” szintű figyelmeztetéseire vonatkozóan.

A Game Ready rendszerrel vagy bármilyen egyéb kompressziós kezelést nyújtó eszközzel biztosított kompressziós kezelést nem szabad alkalmazni olyan betegekben:

- akik az érintett területen aktív stádiumban lévő gyulladással phlebitisben szenvednek;
- akiken a mélyvénás trombózisra utaló bármilyen aktuális klinikai jel tapasztalható az érintett területen;
- akik az érintett területen jelentős érelmeszesedésben vagy más vaszkuláris ischaemiás betegségben szenvednek;
- akiken az embóliával kapcsolatos bármilyen jelentős kockázati tényező vagy aktuális klinikai jel tapasztalható (pl. tüdőembólia, agyi infarktus, pitvarfibrilláció, endocarditis, szívizominfarktus vagy atheromatosis embóliás plakk);
- akiknek állapota olyan, hogy a fokozott vénás vagy lymphaticus visszaáramlás nem kívánatos az érintett végtagban (pl. carcinoma);
- akik az érintett területen dekompenzált hipertóniában szenvednek.

A Game Ready rendszerrel vagy bármilyen egyéb hidegterápiát nyújtó eszközzel végzett hidegterápiát nem szabad alkalmazni olyan betegekben:

- akik jelentős érkárosodásban szenvednek az érintett területen (pl. korábbi fagyási sérülés, cukorbetegség, érelmeszesedés vagy ischaemia miatt);
- tudvalevően olyan haematológiai dyscrasiában szenvednek, amely hatással van a trombózisra (pl. paroxysmalis hideg haemoglobinuria, cryoglobulinaemia, sarlósejtes betegség, hideg agglutinin a szérumban).

ÁLTALÁNOS „VIGYÁZAT” SZINTŰ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK

„VIGYÁZAT” SZINTŰ FIGYELMEZTETÉSEK

- A jelen eszköz használatának gyakoriságával és időtartamával kapcsolatban kövesse az ellátását végző egészségügyi szakember kezeléssel kapcsolatos ajánlásait.
- A Game Ready rendszer nem megfelelő elhelyezése vagy túl hosszú használata szövethárosodást eredményezhet.
- Legyen rendkívül körültekintő közvetlenül a műtétet követő időszakban, különösen akkor, ha a beteg nyugtató vagy bármilyen egyéb olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely a normális fájdalomérzetet módosíthatja. Gyakran ellenőrizze a kezelt területen lévő bőrt, és használja a közepes-magas (melegebb) hőmérséklet-beállításokat, vagy hagyjon hosszabb időt a kezeléseket között, ha szükséges.
- Minden beteg számára ajánlott ruharéteg viselése a szorító és a bőr között.
- A kezelés folyamán a betegeknek figyelemmel kell kísérniük a kezelt és a körülötte lévő terület bőrfelületét, illetve (adott esetben) a kezelt végtag ujjait, hogy nem jelentkeznek-e rajtuk égés, viszketés, fokozott duzzadás vagy fájdalom. Ha a fenti jelek bármelyike tapasztalható, vagy ha a bőr megjelenése megváltozik (pl. vízhólyag, fokozott bőrpír, elszíneződés vagy egyéb észlelhető bőrelváltozás lép fel), akkor a betegnek ajánlatos megszakítania a használatot, és orvoshoz fordulnia.
- A Game Ready szorítók nem steriliek; ne helyezze őket közvetlenül nyílt sebre, kisebesedésre, kiütésre, elfertőződött területre vagy varratra. A szorító ruhára vagy kötésre is felhelyezhető.
- A Game Ready szorítók többféle konfigurációban kaphatók, azonban nem szolgálnak az összes lehetséges fiziológiai célra. Például a bokaszorító nem a lábujjakon való használat céljára, a hátszorító pedig nem a hasi részen történő használat céljára szolgál.

A Game Ready rendszerrel végzett kompressziós kezelést kizárólag engedéllyel rendelkező egészségügyi szakember felügyelete alatt lehet alkalmazni olyan betegeken:

- akiknek nyílt sebe van az érintett területen (ilyenkor a sebet be kell kötözni a Game Ready rendszer használata előtt);
- akiknek akut, stabilizálatlan (kezeletlen) törése van az érintett területen;
- aki 18. életévüket be nem töltött gyermekek, illetve kognitív fogyatékkal vagy kommunikációs korlátokkal rendelkező betegek – akár ideiglenes jelleggel (pl. gyógyszer miatt), akár állandó jelleggel;
- akik szívelégtelenségben vagy pangásos szívelégtelenségben szenvednek (az ehhez társuló ödémával a végtagokon vagy a tüdőben);
- akiknek az érintett területen lokalizált instabil bőrproblémái vannak (pl. bőrgyulladás, véna lekötése, gangréna vagy friss bőrátültetés);
- akik az érintett területen erysipelasban vagy más aktív fertőzésben szenvednek.

A Game Ready rendszerrel végzett hidegterápiát kizárólag engedéllyel rendelkező egészségügyi szakember felügyelete alatt lehet alkalmazni olyan betegeken:

- akik Raynaud-kórban vagy hideg-túlérzékenységben (hideg urticariában) szenvednek;
- akik magas vérnyomásban vagy rendkívül alacsony vérnyomásban szenvednek;
- akik cukorbetegségben szenvednek;
- akiknek az érintett területen rossz a helyi keringésük vagy neurológiai zavaruk van (ideértve a paralysist és a többszöri műtéti eljárásból fakadó lokalizált problémákat is);
- akiknek az érintett területen lokalizált instabil bőrproblémái vannak (pl. bőrgyulladás, véna lekötése, gangréna vagy friss bőrátültetés);
- akiknek az érintett területen reumás ízületi gyulladásuk van;
- akik 18. életévüket be nem töltött gyermekek, illetve kognitív fogyatékkal vagy kommunikációs korlátokkal rendelkező betegek – akár ideiglenes jelleggel (pl. gyógyszer miatt), akár állandó jelleggel.

VIGYÁZAT! A California Proposition 65 előírásainak megfelelően a következő „Vigyázat” szintű figyelmeztetés szerepel: Ez a termék olyan vegyi anyagokat tartalmaz, amelyek Kalifornia Állam szerint tudvalevőleg rákot, születési rendellenességet vagy egyéb reprodukciós károsodást okoznak.

„FIGYELEM” SZINTŰ FIGYELMEZTETÉSEK

- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne távolítsa el egyetlen panelt sem a vezérlőegységről. A burkolat megbontása esetén a Game Ready-garancia érvényét veszti. Az összes szervizeléssel és javítással kapcsolatban az Egyesült Államokon belül hívja a Game Ready ügyfélszolgálatát a következő telefonszámon: 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100); az Egyesült Államokon kívül forduljon a helyi forgalmazóhoz.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében mindig kapcsolja ki a rendszert, és csatlakoztassa le a tápkábelt a hálózati aljzatról, amikor a rendszer nincs használatban, továbbá jég és víz hozzáadása, illetve lecsapolása előtt.
- Kizárólag a Game Ready által szolgáltatott váltóáramú adaptert használja. Más adapterek használata esetén áramütést szenvedhet, és a Game Ready-garancia érvényét veszti.
- A termék károsodásának megelőzése érdekében ne működtesse a rendszert úgy, hogy nincs víz a jégtartó dobozban.
- Az áramütés, valamint a termék működési hibájának, illetve károsodásának elkerülése érdekében soha ne működtesse a rendszert, ha sérültek a tápkábelek vagy a csatlakozótömlők, ha bármilyen egyéb mechanikai sérülés van jelen, vagy ha az egység más tekintetben nem teljesen működőképese.
- A termék esetleges károsodásának megelőzése érdekében ne öntsön forró vizet a jégtartó dobozba. A rendszer nem úgy lett kialakítva, hogy forró vízzel működjön, és ilyen szempontból nem is lett ellenőrizve.
- Kizárólag jeget és vizet használjon a jégtartó dobozban.
- A termék károsodásának elkerülése érdekében ne emelje fel a vezérlőegységet a fedelénél fogva. A vezérlőegységet csak a fogantyújánál fogva mozgassa.
- A termék esetleges sérülésének elkerülése érdekében ne használja más gyártók szorítóit a Game Ready rendszerrel.
- A termék sérülésének elkerülése érdekében ne működtesse úgy a vezérlőegységet, hogy nincs hozzá rögzítve csatlakozótömlő.
- A személyi sérülés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne bukjon fel a rendszer tápkábeleiben és csatlakozótömlőjében.
- Használat közben kövesse figyelemmel a tömlő és a kábel elhelyezését. A fulladás veszélyének elkerülése érdekében a használaton kívüli tömlőket és kábeleket tárolja elzárva.
- Tartsa a rendszert – a tömlőkkel és a kábelekkel együtt – gyermekektől és háziállatoktól elzárva.
- A lenyelés és belégzés kockázatának csökkentése érdekében legyen körültekintő a kis alkatrészek kezelésekor.
- A GRPro 2.1 vezérlőegység egy orvostechinikai eszköz. A termék sérülésének elkerülése érdekében éppoly körültekintően bánjon a termékkel, mint egy laptop számítógéppel. Ne ejtse le, ne rúgja meg, és kerülje a nem rendeltetésszerű használat egyéb felesleges formáit. Nem rendeltetésszerű használat esetén a Game Ready-garancia érvényét veszti. Ne helyezze a váltóáramú adaptert, illetve az akkumulátorcsomagot a jégtartó dobozba tárolás vagy szállítás során.



- Ez a szimbólum a vezérlőegységen vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy a terméket tilos háztartási hulladékba dobni. Ha tájékozódni kíván arról, hol dobhatja ki az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát, forduljon a helyi városi/kommunális hulladékgyűjtő szolgálat irodájához, vagy kérjen segítséget a Game Ready vállalattól.
- A szorítók kidobására semmilyen különleges követelmény nem vonatkozik.

MŰSZAKI ADATOK

Méret: 16,25" hossz x 7,75" szélesség x 9,25" magasság (413 x 197 x 235 mm), hordozótáska nélkül
Tömeg: 3,3 kg (7,3 font) üresen, kb. 8,2 kg (18 font) jéggel és vízzel tele
Nyomásszint: 5 mmHg-ról 75 mmHg-ra vált
Váltóáramú áramellátás: 100–240 V~, 50–60 Hz, 1,6 A
Egyenáramú bemenet: 12 V, 2,5 A

- A készülék üzemi hőmérsékletének tartománya 1–40 °C.
- A készülék legfeljebb 3000 méteres (9843 láb) tengerszint feletti magasságban működtethető.
- A vezérlőegység várható üzemi élettartama 5 év. A vezérlőegységgel szállított alkatrészek és tartozékok várható üzemi élettartama 2 év.

UL - BESOROLÁS

Áramütéssel szembeni védelem:

A GRPro 2.1 rendszer I. osztályú (védő földcsatlakozással rendelkező) eszköznek minősül, amikor az FSP Group, Inc. által gyártott FSP 030-RCAM modellszámú tápegységhez csatlakozik, és II. osztályú eszköznek minősül, amikor az Mega MDM-030-A120-5396 tápegységhez csatlakozik.

Az MDM-030-A120-5396 tápegység otthoni használatra szolgál. Az FSP 030-RCAM tápegység nem otthoni használatra szolgál.

Káros vízbeszivárgással szembeni védelem:

A termék közönséges védelmet nyújt a víz beszivárgásával szemben. Az MDM-030-A120-5396 tápegységgel együtt használt készülék a csepegő vízzel szembeni védelem tekintetében IP22 besorolású.

Szennyezési fok besorolása:

A termék 2. szennyezési fokú eszközként van besorolva.

Biztonság szintje gyúlékony altatószerek vagy oxigén jelenlétében:

Oxigénnel dúsított környezetben vagy gyúlékony altatószerek jelenlétében történő használatra nem alkalmas.

Elektromágneses interferencia:

A berendezés vizsgálata során megállapítást nyert, hogy megfelel az IEC 60601-1-2:2007 és az IEC 60601-1-2:2014 szabványokban szereplő, orvosi eszközökre vonatkozó határértékeknek. Ezek a határértékek úgy lettek megállapítva, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciákkal szemben a tipikus orvosi konfigurációkban.

A jelen berendezés rádiófrekvenciás energiát kelt, használ, és sugározhat ki. Amennyiben telepítése és használata nem az utasításoknak megfelelően történik, káros interferenciát okozhat a közeli eszközökben. Azonban nem garantált, hogy nem lép fel interferencia egy adott telepítési környezetben.

Ha a jelen berendezés káros interferenciát kelt más eszközök működésében – ami a berendezés ki- és bekapcsolásával megállapítható –, akkor javasolt, hogy a felhasználó az alábbi intézkedések valamelyikének vagy kombinációjának végrehajtásával próbálja kiküszöbölni az interferenciát:

- Forgassa el vagy helyezze át a vevőeszközt.
- Növelje a berendezés és a vevő közti távolságot. Olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa a berendezést, amely más áramkörön található, mint amelyhez a másik eszköz csatlakozik.
- Forduljon a gyártóhoz vagy helyszíni szerviztechnikushoz segítségért.

Az eszköz ortopédiai központokban, kezelőklinikákon, atlétikai edzőlétesítményekben, kórházakban, gondozási intézményekben, orvosi centrumokban, valamint a betegek otthonában történő használat céljára szolgál. Az eszközt nem szabad olyan környezetben használni, ahol az elektromágneses zavar nagy intenzitású.

Ha elektromágneses zavar következtében az eszköz leáll vagy teljesítménye csökken, akkor a zavar megszűnése után az eszköz várhatóan biztonságosan fog működni.

Az eszközt nem szabad hordozható vagy mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezéstől 30 cm-nél (12 hüvelyk) kisebb távolságban használni.

ELEKTROMÁGNESES KOMPATIBILITÁS

Elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó információk az IEC/EN 60601-1-2 szabvány alapján


1. táblázat: Elektromágneses kibocsátások

ÚTMUTATÁS ÉS A GYÁRTÓ NYILATKOZATA – ELEKTROMÁGNESES KIBOCSÁTÁS		
A GRPro 2.1 rendszer az alább ismertetett elektromágneses környezetben történő használatra szolgál. Az ügyfélnek vagy a GRPro 2.1 rendszer használójának biztosítania kell, hogy a használat ilyen környezetben történjen.		
KIBOCSÁTÁSI TESZT	MEGFELELÉS	ELEKTROMÁGNESES KÖRNYEZET – ÚTMUTATÁS
Rádiófrekvenciás kibocsátás, CISPR 11	Csoport 1	A GRPro 2.1 rendszer kizárólag a belső funkciójához használ rádiófrekvenciás energiát. Ezért rádiófrekvenciás kibocsátása nagyon alacsony, és várhatóan semmiféle zavart nem kelt a közeli elektronikus berendezésekben.
Rádiófrekvenciás kibocsátás, CISPR 11	B osztály	A GRPro 2.1 rendszer az összes létesítményben használható, ideértve a házi létesítményeket és az épületek háztartási célú áramellátását biztosító, alacsonyfeszültségű lakossági táphálózatra közvetlenül csatlakozó létesítményeket is.
Felharmonikusok kibocsátása, IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültségingadozások/villódzás, IEC 61000-3-3	Megfelel	

2. táblázat: Tranziensekkel kapcsolatos elektromágneses zavartűrés

ÚTMUTATÁS ÉS A GYÁRTÓ NYILATKOZATA – ELEKTROMÁGNESES ZAVARTÜRÉS			
A GRPro 2.1 rendszer az alább ismertetett elektromágneses környezetben történő használatra szolgál. Az ügyfélnek vagy a GRPro 2.1 rendszer használatjának biztosítania kell, hogy a használat ilyen környezetben történjen.			
ZAVARTÜRÉSI TESZT	IEC 60601 TESZT SZINTJE	MEGFELELŐSÉGI SZINT	ELEKTROMÁGNESES KÖRNYEZET – ÚTMUTATÁS
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV érintkezés ± 8 kV levegő	± 6 kV érintkezés ± 8 kV levegő	A padlónak fából, betonból, vagy kerámiaacsempéből kell lennie. Ha a padlót szintetikus anyag borítja, akkor a relatív páratartalomnak legalább 30%-nak kell lennie.
Elektromos gyors tranziensek/ impulzusok IEC 61000-4-4	± 2 kV tápvezetésekre ± 1 kV bemeneti/ kimeneti vezetésekre	± 2 kV tápvezetésekre ± 1 kV bemeneti/ kimeneti vezetésekre	A hálózati áramellátás minősége a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek megfelelő kell, hogy legyen.
Túlfeszültség IEC 61000-4-5	± 1 kV, vezeték- vezeték ± 2 kV, vezeték- föld	± 1 kV, vezeték- vezeték ± 2 kV, vezeték- föld	A hálózati áramellátás minősége a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek megfelelő kell, hogy legyen.
Rövid idejű feszültségcsökkenések, rövid feszültségkimaradások és feszültség-ingadozások a bemeneti tápvezetéseken IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% U_T) csökkenése 0,5 ciklusra 40% U_T (60% U_T) csökkenése 5 ciklusra 70% U_T (30% U_T) csökkenése 25 ciklusra <5% U_T (>95% U_T) csökkenése 5 másodpercen át	<5% U_T (>95% U_T) csökkenése 0,5 ciklusra 40% U_T (60% U_T) csökkenése 5 ciklusra 70% U_T (30% U_T) csökkenése 25 ciklusra <5% U_T (>95% U_T) csökkenése 5 másodpercen át	A hálózati áramellátás minősége a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetbelinek megfelelő kell, hogy legyen. Ha a GRPro 2.1 rendszer felhasználója a hálózati áramellátás kimaradása esetén is folyamatos működést igényel, akkor javasolt a GRPro 2.1 rendszert szünetmentes tápegységről vagy akkumulátorról működtetni.
Hálózati frekvenciájú (50/60 Hz) mágneses tér IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	A hálózati frekvenciájú mágneses terek erőssége a tipikus kereskedelmi vagy kórházi környezetek egy tipikus pontján mérhető jellemző szintnek megfelelő kell, hogy legyen.
MEGJEGYZÉS U_T a hálózati váltakozó feszültség értéke a tesztelési szint alkalmazása előtt.			

3. táblázat: Rádiófrekvenciás elektromágneses zavarűrés

ÚTMUTATÁS ÉS A GYÁRTÓ NYILATKOZATA – ELEKTROMÁGNESES ZAVARTŰRES			
A GRPro 2.1 rendszer az alább ismertetett elektromágneses környezetben történő használatra szolgál. Az ügyfélnek vagy a GRPro 2.1 rendszer használójának biztosítania kell, hogy a használat ilyen környezetben történjen.			
ZAVARTŰRESI TESZT	IEC 60601 TESZT SZINTJE	MEGFELELŐSÉGI SZINT	ELEKTROMÁGNESES KÖRNYEZET – ÚTMUTATÁS
Vezetett rádiófrekvencia IEC 61000-4-6	3 V (rms) 150 kHz–80 MHz	3 V (rms)	A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések nem használhatók a jelforrás frekvenciájára vonatkozó egyenlet alapján kiszámított javasolt elkülönítési távolságnál kisebb távolságban a GRPro 2.1 vezérlő bármely részétől – ideértve annak kábeleit is.
Kisugárzott rádiófrekvencia IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz–2,5 GHz	3 V/m	<p>Javasolt elkülönítési távolság $n = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz–800 MHz</p> <p>$n = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz–800 MHz $n = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz–2.5 GHz</p> <p>ahol P a jelforrás maximális névleges kimeneti teljesítménye watt (W) egységekben a jelforrás gyártójának adatai szerint, n pedig a javasolt elkülönítési távolság méterben (m).</p> <p>A rögzített rádiófrekvenciás jelforrásoknak az adott telephely elektromágneses felmérési adatai szerinti térerőssége^a kisebb kell, hogy legyen, mint az egyes frekvenciatartományokra megadott megfeleléségi szint.^b Az alábbi szimbólummal jelölt berendezések közelében interferencia fordulhat elő:</p> 
<p>1. MEGJEGYZÉS 80 MHz és 800 MHz esetén a nagyobb frekvenciatartomány alkalmazandó.</p> <p>2. MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem minden helyzetre alkalmazhatók. Az elektromágneses sugárzás terjedésére hatással van az építmények, tárgyak és emberek általi elnyelés és az azokról történő visszaverődés.</p>			
<p>^a Elméleti módszerekkel nem határozhatók meg pontosan azok a térerősségek, melyeket rögzített jelforrások keltenek, mint például rádiótelefonok (mobil- és vezeték nélküli telefonok) és földi mobilrádiók, amatőr rádiók, AM és FM rádióműsor-szóró adók vagy tv-adók bázisállomásai. A rögzített rádiófrekvenciás jelforrások által keltett elektromágneses környezet értékeléséhez mérlegelni kell a telephely elektromágneses felmérésének elvégzését. Ha a GRPro 2.1 rendszer használatának helyén mért térerősség meghaladja a vonatkozó fenti rádiófrekvenciás megfeleléségi szintet, úgy a GRPro 2.1 rendszert a normális működés ellenőrzése céljából megfigyelés alatt kell tartani. Amennyiben rendellenes működés tapasztalható, további lépések megtételére lehet szükség, például a GRPro 2.1 rendszer orientációjának módosítására vagy a rendszer áthelyezésére.</p> <p>^b A 150 kHz–80 MHz frekvenciatartományban a térerősségnek 3 V/m-nél kisebbnek kell lennie.</p>			

4. táblázat: Rádiófrekvenciás zavartűrés

JAVASOLT ELKÜLÖNÍTÉSI TÁVOLSÁGOK A HORDOZHATÓ ÉS MOBIL RÁDIÓFREKVENCIÁS KOMMUNIKÁCIÓS BERENDEZÉS ÉS A GRPRO 2.1 RENDSZER KÖZÖTT			
A GRPro 2.1 rendszert olyan elektromágneses környezetben való használatra tervezték, amelyben a kisugárzott rádiófrekvenciás zavarok kontrolláltak. Az ügyfél vagy a GRPro 2.1 rendszer felhasználója azzal segíthet az elektromágneses interferenciát megelőzni, hogy fenntartja a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések (jelforrások) és a GRPro 2.1 rendszer között az alább javasolt, a kommunikációs berendezés maximális teljesítménye függvényében megadott minimális távolságot.			
JELFORRÁS NÉVLEGES MAXIMÁLIS KIMENETI TELJESÍTMÉNYE W	ELKÜLÖNÍTÉSI TÁVOLSÁG AZ ADÓ FREKVENCIÁJA FÜGGVÉNYÉBEN		
	150 KHZ–80 MHZ $n = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHZ–800 MHZ $n = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHZ–2,5 GHZ $n = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
<p>Olyan jelforrások esetén, melyeknek maximális kimeneti teljesítménye nem szerepel a fentiekben, a javasolt elkülönítési távolság méterben (m) megadott n értéke a jelforrás frekvenciájára érvényes egyenlet alapján becsülhető meg, melyben p a jelforrás watt (W) egységekből mért maximális névleges kimeneti teljesítménye a gyártó adatai szerint.</p> <p>1. MEGJEGYZÉS 80 MHz és 800 MHz esetén a nagyobb frekvenciatartományra érvényes elkülönítési távolság alkalmazandó.</p> <p>2. MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem minden helyzetre alkalmazhatók. Az elektromágneses sugárzás terjedésére hatással van az építmények, tárgyak és emberek általi elnyelés és az azokról történő visszaverődés.</p>			

„VIGYÁZAT” SZINTŰ FIGYELMEZTETÉSEK:

Az elektromedikai berendezésekre az elektromágneses kompatibilitás (EMC) vonatkozásában különleges elővigyázatossági rendszabályok érvényesek. A berendezéseket a Felhasználói kézikönyvben szereplő EMC-információknak megfelelően kell felszerelni és üzembe helyezni.

A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések befolyásolhatják az elektromedikai berendezések működését.

Az IEC/EN 60601-1-2 szabvány 6.1. és 6.2. szakaszában szereplő követelmények teljesítése érdekében a GRPro 2.1 rendszer áramellátását az FSP Group Inc. által gyártott FSP 030-RCAM vagy Mega MDM-030-A120-5396 tápegységgel kell biztosítani.

A meghatározottól eltérő tartozékok, jeladók és kábelek használata – a GRPro 2.1 rendszer gyártója által a belső komponensek pótalkatrészeként értékesítettek kivételével – a kibocsátási szint megnövekedését, illetve az elektromedikai rendszer zavartűrésének csökkenését eredményezheti.

A GRPro 2.1 rendszert nem szabad közvetlenül más berendezések mellé, alá vagy tetejére helyezve használni. Ha a más elektromos berendezés közelében vagy tetejére helyezve történő használat elengedhetetlen, akkor meg kell vizsgálni a GRPro 2.1 rendszert, és ellenőrizni kell normális működését az alkalmazandó konfigurációban.

VIGYÁZAT! A GRPro 2.1 rendszer alapvető működése a következő:

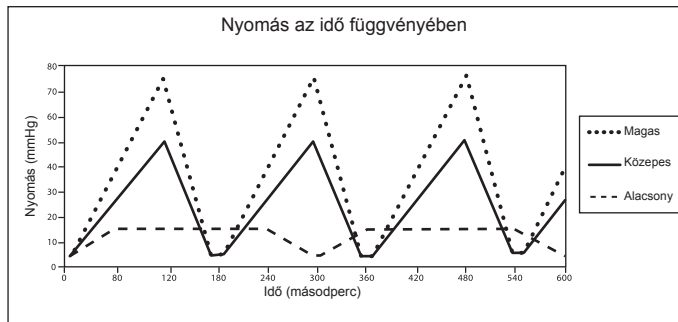
Pneumatikus kompressziós ciklusok:

„High” (Magas): ciklikus 5-75 mmHg

„Med” (Közepes): ciklikus 5-50 mmHg





„Low” (Alacsony): ciklikus 5-15 mmHg




„OFF” (Ki): biztosítani kell a szorító szellőzését a légkör felé




A cirkuláló jeges víz hűtési hőmérséklete 1 °C (34 °F) és 10 °C (50 °F) között állítható be, amennyiben a jégtartó dobozban lévő jeges vízben elegendő jég található.

HIBAELHÁRÍTÁS

HIBA	MIT JELENT?	MI A TEENDŐ?
 01	Légnyomás-érzékelő: A vezérlőegység problémát észlelt a légnyomáskör kalibrálásakor az indítás során.	<ul style="list-style-type: none"> Ez leggyakrabban akkor jelentkezik, ha a szorító felfűjt állapotában indította újra a rendszert. Csatlakoztassa le a szorítót, laposra nyomva préselje ki a belsejében lévő levegőt, és próbálja meg újra.
 02	Önellenőrzési hiba – légszivattyú: A vezérlőegység elektronikus problémát észlelt a levegőkörben az indítás során.	<ul style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa le a szorítót a vezérlőegységről. Kapcsolja ki, majd ismét be a vezérlőegységet, úgy, hogy a szorító nincs csatlakoztatva. Csatlakoztassa ismét a szorítót, és folytassa a kezelést. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
 04	„Dry Pump” (Száraz szivattyú): A vezérlőegység száraz szivattyút észlelt. A folyadékszivattyú esetleges károsodásának megelőzése érdekében az egység leállítja a kezelést.	<ul style="list-style-type: none"> Ügyeljen arra, hogy ATX sorozatú hőcserélőket használjon. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy új szorítók használata esetén lehetséges, hogy a tartályban lévő víz elfogyott, és ez okozza a hibát. A feltöltési vonal jelzőcímkéje segítségével győződjön meg róla, hogy elegendő víz van a tartályban. A szorító feltöltésére vonatkozó utasításokat lásd alább. Ellenőrizze, hogy a jégtartó doboz szűrője nincs eltömődve (lásd a szűrő karbantartására vonatkozó utasításokat a 14. oldalon). Ellenőrizze, hogy sem a szorító, sem a csatlakozótömlő nem hurkolódott meg. Kapcsolja ki, majd ismét be a vezérlőegységet. Csatlakoztassa le a tömlőt a vezérlőegységről és a szorítóról, majd csatlakoztassa ismét hozzájuk. Mindkét csatlakoztatási pontnál kattannásnak kell hallatszania. A következő lépések végrehajtásával töltsen fel a szorítót: <ul style="list-style-type: none"> Válassza ki az „Off” (Ki) pontot (nincs nyomás). Csatlakoztassa a tömlőt az egységhez és a szorítóhoz. Kinyitva terítse ki a szorítót a vezérlőegység mellé vagy alá (ne a testre). Működtesse a rendszert 2 percig. A következő lépések végrehajtásával töltsen fel a vezérlőegységet: <ul style="list-style-type: none"> Csatlakoztassa le a tömlőt a vezérlőegységről. Ezután vizsgálja meg a szorító csatlakoztatásának helyét a vezérlőegységen. A felső szelepen nyomja be a fehér szárat, hogy egy szintbe kerüljön a fémcsatlakozóval. Ügyeljen arra, hogy ne takarja teljesen el a száron lévő nyílást. Nyomja meg a start gombot; ekkor víznek kell kifőccsennie a csapból. Indítsa újra a rendszert.
 06	Túlnyomás: Azt jelzi, hogy a vezérlőegység túllépte a légnyomás célértékét.	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki, majd ismét be a vezérlőegységet. Ellenőrizze, hogy a szorító megfelelően van-e felhelyezve. A kezelése során ne tegyen hirtelen mozdulatokat. A gyors helyzetváltoztatás a nyomás hirtelen megváltozását okozhatja a szorítóban, ami hibához vezethet.

HIBA	MIT JELENT?	MI A TEENDŐ?
 07	Nyomás alatt: A vezérlőegység nem tudja biztosítani a kompresszió célként kitűzött maximális értékét. Ez gyakran annak a jele, hogy szivárgás lép fel a pneumatikus kompressziós körben – a csatlakozótömlőben, a szorítóban vagy a vezérlőegységben. Ezenkívül a szorító tépőzáras rögzítésének elkopása miatt is jelentkezhet.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a szorító megfelelően van-e felhelyezve. Másik szorító és tömlő kipróbálásával állapítsa meg, hogy melyik komponens miatt léphet fel a hiba. Például ha a hiba vállszorító használata esetén jelentkezik, de térdszorító használata esetén nem, az annak a jele lehet, hogy a vállszorító miatt lép fel a hiba, nem pedig a vezérlőegység miatt. Kettős tömlő használata esetén ügyeljen arra, hogy két szorító legyen csatlakoztatva.
 08	Leeresztési hiba: A vezérlőegység azt észlelte, hogy a szorító nem lett megfelelően leeresztve.	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a vezérlőegységet. Ha maradt levegő a szorítóban, csatlakoztassa le a szorítót a csatlakozótömlőről, és manuálisan, nyomást kifejtve eressze le a szorítót. Csatlakoztassa ismét a szorítót, és helyezze ismét fel a szorítót a testre. Kapcsolja be a vezérlőegységet, és nyomja meg a lejártszás/szünet gombot. Ellenőrizze, hogy a szorító megfelelően van-e felhelyezve a testre. Lehetőség szerint másik szorító és tömlő kipróbálásával állapítsa meg, hogy melyik komponens miatt léphet fel a hiba. Például ha a hiba vállszorító használata esetén jelentkezik, de térdszorító használata esetén nem, az annak a jele lehet, hogy a vállszorító miatt lép fel a hiba, nem pedig a térdszorító vagy a vezérlőegység miatt.
 09	Szivattyú teljesítményének hibája: A vezérlőegység megállapította, hogy a folyadékiszivattyú talán túlságosan keményen dolgozik. Ezt okozhatja a folyadékkörben lévő jég vagy törmelék. A folyadékiszivattyú esetleges károsodásának megelőzése érdekében az egység leállítja a kezelést.	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki, majd ismét be a vezérlőegységet. Helyezze fel ismét a szorítót, a hozzá mellékelt felhelyezési utasításokat maradéktalanul betartva. Csatlakoztassa le a tömlőt a vezérlőegységről és a szorítóról, majd csatlakoztassa ismét hozzájuk. Mindkét csatlakoztatási pontnál kattanásnak kell hallatszania. Ha a problémát ez sem oldja meg, akkor kapcsolja ki a vezérlőegységet 20 percre (hogy a szivattyú lehűljön), és csak ezt követően kapcsolja be és próbálja ki újra.
 10	„Low” (Alacsony) áramlás: A vezérlőegység azt észlelte, hogy valami elzárja a víz áramlását.	<ul style="list-style-type: none"> Ügyeljen arra, hogy ATX sorozatú hőcserélőket használjon. Ellenőrizze az összes tömlőcsatlakozást. Csatlakoztassa le a szorítót a csatlakozótömlőről, majd csatlakoztassa újra hozzá. Gondoskodjon arról, hogy legyen víz a jégtartó dobozban. Ellenőrizze, hogy a jégtartó doboz szűrője nincs eltömődve. Ellenőrizze, hogy sem a szorító, sem a csatlakozótömlő nem hurkolódott meg. Helyezze fel ismét szoroson a szorítót, a hozzá mellékelt felhelyezési utasításokat maradéktalanul betartva. Kapcsolja ki, majd ismét be a vezérlőegységet. Csatlakoztassa le a tömlőt a vezérlőegységről és a szorítóról, majd csatlakoztassa ismét hozzájuk.

További segítségre van szüksége egy probléma megoldásához? Az Egyesült Államokon belül hívja a Game Ready ügyfélszolgálatát a következő telefonszámon: 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100); az Egyesült Államokon kívül forduljon a helyi forgalmazóhoz.

HIBA	MIT JELENT?	MI A TEENDŐ?
 12	Önellenőrzési hiba – Folyadékkör: A vezérlőegység elektronikus problémát észlelt a folyadékkörben az indítás során.	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a vezérlőegységet. • Kapcsolja ismét be a vezérlőegységet, és folytassa a kezelést. • Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
 13	Hőmérséklet kalibrálási hiba: A vezérlőegység hibát észlelt a hőmérséklet-vezérlő körben, vagy a vezérlőegység működtetése az ajánlott hőmérséklet-tartományon (1 °C ... 40 °C) kívül történik.	<ul style="list-style-type: none"> • Mindenképpen az ajánlott üzemi hőmérséklet-tartományon (1 °C ... 40 °C) belül működtesse, és az ajánlott tárolási hőmérséklet-tartományon (1 °C ... 50 °C) belül tárolja a rendszert. • Kapcsolja ki a vezérlőegységet. • A tartály belsejében lévő címke utasításainak megfelelően töltsse fel a vezérlőegységet jéggel és vízzel. • Kapcsolja ismét be az egységet, és nyomja meg a lejártszűrés/szünet gombot. • Legfeljebb háromszor ismételje meg ezt az eljárást. • Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
	A vezérlőegység nem kapcsol be:	<ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg áramellátás gombját. Ha sem a narancssárga, sem a zöld fény nem gyullad ki, akkor ellenőrizze, hogy a váltóáramú adapter be van-e dugva egy működőképés hálózati csatlakozóaljzatba, és hogy az összes csatlakozás megfelelő-e. (Tesztelje a csatlakozóaljzatot egy másik elektromos eszközzel.) • Nyomja meg ismét az áramellátás gombját. Ha a vezérlőegység továbbra sem kapcsol be, hívja az ügyfélszolgálatot.
	A vezérlőegység nem éri el a célhőmérsékletet, vagy a hőmérséklet nem stabil:	<p>A tartály belsejében lévő címkéken látható feltöltési vonalak azt a jég/víz arányt jelzik, amely segít a vezérlőegységnek elérni a hőmérséklet forgógombjával beállított hőmérsékletet. Ha Ön a címkéken szereplő feltöltési vonalaknak megfelelően töltötte fel a vezérlőegységet, ám ennek ellenére sem tudja elérni a kívánt célhőmérsékletet, akkor próbálja meg az alábbiakat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha továbbra sem tud MAGASABB hőmérsékletet elérni, akkor ellenőrizze, hogy a hőmérséklet forgógombja a legmelegebb helyzetbe van állítva, használjon kevesebb jeget, és csökkentse a víz mennyiségét, ha szükséges. • Ha továbbra sem tud ALACSONYABB hőmérsékletet elérni, akkor ellenőrizze, hogy valóban ATX sorozatú hőcserélőket használ-e. Ellenőrizze, hogy a hőmérséklet forgógombja a lehidegebb helyzetbe van állítva, és hogy a tartály teljesen fel van töltve jéggel; gyakran töltsse fel és kavarja meg a tartályt, és szükség esetén szedje szét a nagy darabokká összeálló jeget. Ellenőrizze, hogy sem a szorító, sem a csatlakozótömítő nem hurkolódott meg. Helyezze fel ismét a szorítót, a mellékelt felhelyezési utasításokat maradéktalanul betartva. Ha még ezek után sem képes elérni a kívánt lehidegebb hőmérsékletet, akkor a tartályban lévő címkék feltöltési vonalain jelzettnél több víz betöltése segíthet a vezérlőegységnek az alacsonyabb hőmérséklet elérésében. Ennek érdekében víz önthető a jég tetejére. <p>FIGYELEM: Ha az utolsó lépésben jelzett módon túltölti a tartályt, akkor a rendszer hőmérséklet-vezérlési funkciója nem fog működni, és a vezérlőegység „maximálisan hideg” kezelést fog nyújtani. Tekintse át a 16. oldalon található „vigyázat” szintű figyelmeztetéseket, és azok alapján tegye meg a megfelelő lépéseket a személyi sérülések kockázatának minimalizálására.</p>

GARANCIA

A GYÁRTÓ GARANCIÁJA

A CoolSystems garantálja, hogy előírászerű használata esetén a GRPro 2.1 vezérlőegység anyaghibáktól és kivitelezési hibáktól mentes lesz a GRPro 2.1 vezérlőegység vásárlásának időpontjától számított két (2) évig. Ha a korlátozott garancia tárgyát képező GRPro 2.1 vezérlőegység a garancia időtartama alatt hibásan működik a jelen korlátozott garancia körébe tartozó okokból, akkor a CoolSystems saját belátása szerint:

- MEGJAVÍTTJA a GRPro 2.1 vezérlőegységet, VAGY
- KICSERÉLI a GRPro 2.1 vezérlőegységet egy másik GRPro 2.1 vezérlőegységre.

A JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIA ÉS AZ ADOTT ÁLLAM TÖRVÉNYEIBEN ESETLEGESEN SZEREPLŐ BÁRMILYEN KELLÉKSZAVATOSSÁG KIZÁRÓLAG A GRPRO 2.1 VEZÉRLŐEGYSÉG EREDETI VÁSÁRLÓJÁRA VONATKOZIK, ÉS NEM RUHÁZHATÓ ÁT.

A korlátozott garancia köre

A jelen korlátozott garancia nem terjed ki a külső okokból bekövetkezett károkra, ideértve egyebek között a baleset, a termék utasításainak nem megfelelő használat, a helytelen felhasználás, a hanyagság, a termék módosítása vagy a termék javítása miatt bekövetkezett károkat.

Garanciális szerviz igénylése

Garanciális szerviz igényléséhez az Egyesült Államokban hívja a Game Ready ügyfélszolgálatát a következő számon: 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100); az Egyesült Államokon kívül forduljon a helyi forgalmazóhoz. Ha nem biztos benne, ki a helyi forgalmazó, akkor hívja a Game Ready ügyfélszolgálatát a következő telefonszámon: +1.510.868.2100 és eligazítjuk. A garancia regisztrációs kártyáját a vásárlás napjától számított harminc (30) napon belül vissza kell juttatnia a CoolSystemshez, hogy jogosult legyen a garanciális szervizre. Ha Ön jogosult a CoolSystems garanciális szervizére, áru-visszaküldési jóváhagyási számot (RMA-számot) kap. Amikor visszaküldi a GRPro 2.1 vezérlőegységet a CoolSystems részére, fel kell tüntetnie az RMA-számot a csomag külsején. A CoolSystems nem fogadja el a visszaküldött GRPro 2.1 vezérlőegységet, ha a csomagon nincs feltüntetve az RMA-szám. Ha visszaküldi a GRPro 2.1 vezérlőegységet a CoolSystems részére, akkor Önnek kell vállalnia az áru szállítás során bekövetkezett károsodásának vagy elvesztésének kockázatát. Az eredeti vagy azzal egyenértékű csomagolást kell használnia. A CoolSystems megkövetelheti Öntől, hogy írásban igazolja: Ön a GRPro 2.1 vezérlőegység eredeti vásárlója. A CoolSystems saját belátása szerint eldöntheti, hogy megjavítja vagy kicseréli a GRPro 2.1 vezérlőegységet egy új vagy helyreállított termékre. A visszaküldött áru kézhezvétel után a CoolSystems tulajdona. A GRPro 2.1 vezérlőegység cseretermékére a jelen írásos garancia érvényes, változatlan korlátozásokkal és kizárásokkal, az eredeti garanciális időtartamból hátralévő ideig. A JELEN GARANCIA NEM RUHÁZHATÓ ÁT.

A GARANCIA KORLÁTOZÁSAI ÉS KIZÁRÁSAI

A JELEN GARANCIA MINDEN EGYÉB KIFEJEZETT GARANCIÁT ÉS KELLÉKSZAVATOSSÁGOT HELYETTESÍT, IDEÉRTVE EGYEBEK KÖZÖTT AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓ KELLÉKSZAVATOSSÁGOT IS. A COOLSYSTEMS AZ ITT SZEREPLŐKÖN KÍVÜL SEMMIFÉLE KIFEJEZETT GARANCIÁT NEM VÁLLAL. A COOLSYSTEMS VISSZAUTASÍT MINDEN EGYÉB KIFEJEZETT GARANCIÁT VAGY KELLÉKSZAVATOSSÁGOT, IDEÉRTVE EGYEBEK KÖZÖTT AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓ KELLÉKSZAVATOSSÁGOT IS. EGYES JOGHATÓSÁGOK NEM ENGEDÉLYEZIK A KELLÉKSZAVATOSSÁG KIZÁRÁSÁT, EZÉRT LEHET, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁS ÖNRE NEM VONATKOZIK. AZ ÖSSZES KIFEJEZETT GARANCIA ÉS KELLÉKSZAVATOSSÁG A KORLÁTOZOTT GARANCIA IDŐTARTAMÁRA KORLÁTOZOTT. AZ IDŐTARTAM LEJÁRTA UTÁN SEMMIFÉLE GARANCIA NEM ÉRVÉNYES. EGYES JOGHATÓSÁGOK NEM ENGEDÉLYEZIK A KELLÉKSZAVATOSSÁG IDŐTARTAMÁNAK KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT LEHET, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁS ÖNRE NEM VONATKOZIK.

FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS

A COOLSYSTEMS FELELŐSSÉGE A JELEN GARANCIA VAGY BÁRMELY MÁS KIFEJEZETT GARANCIA VAGY KELLÉKSZAVATOSSÁG KERETÉBEN A JAVÍTÁSRA VAGY CSERÉRE KORLÁTOZÓDIK, A FENTIEKBEN ISMERTETETTEKNEK MEGFELELŐEN. EZEK A JOGORVOSLATOK AZ EGYEDÜLI ÉS KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATOK A GARANCIA BÁRMIFÉLE MEGSÉRTÉSE ESETÉN.

A COOLSYSTEMS NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A GARANCIA MEGSÉRTÉSÉBŐL VAGY BÁRMILYEN EGYÉB JOGELMÉLETBŐL ADÓDÓ KÖZVETLEN, KÜLÖNLEGES, JÁRULÉKOS VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE EGYEBEK KÖZÖTT A NYERESÉGGKIESÉSSEL, AZ ÁLLÁSIDŐVEL, A JÓ HÍRNÉVVEL, VALAMINT A BERENDEZÉS VAGY TULAJDON KÁROSODÁSÁVAL, ILLETVE CSERÉJÉVEL KAPCSOLATOS KÁROKAT. EGYES JOGHATÓSÁGOK NEM ENGEDÉLYEZIK A JÁRULÉKOS VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, EZÉRT LEHET, HOGY A FENTI KORLÁTOZÁS VAGY KIZÁRÁS ÖNRE NEM VONATKOZIK. EZ A KORLÁTOZOTT GARANCIA MEGHATÁROZOTT TÖRVÉNYES JOGOKAT AD ÖNNEK, ÉS MÁS JOGAI IS LEHETNEK, MELYEK JOGHATÓSÁGRÓL JOGHATÓSÁGRA VÁLTOZHATNAK.

GARANCIA REGISZTRÁCIÓJA

A GRPro 2.1 vezérlőegységhez a vásárlás időpontjától számított kétéves garancia jár. A hőcserélőhöz, a csatlakozótömlőhöz, a váltóáramú adapterhez és a tápkábelhez egyéves garancia jár. Gyártási hiba esetén a szorító mandzsettája és a mandzsetta tartozékai a vásárlástól számított 7 napon belül visszaküldhetők.

REGISZTRÁCIÓ

30 napon belül tölts ki a garancia regisztrációját mind a GRPro 2.1 vezérlőegységre, mind a szorítókra a www.gameready.com webhelyen. A garancia regisztrációjának kitöltéséhez az alábbi információkra lesz szüksége: **A vezérlőegység modellszáma (REF) és sorozatszám (SN)**. Ezek a számok a vezérlőegység alján található címkén szerepelnek. A www.gameready.com webhely „Product Registration” (Termék regisztrációja) oldalán tölts ki és küldje el az űrlapot.

BŐVÍTETT GARANCIA


A GRPro 2.1 rendszerhez bővített garancia is rendelkezésre áll. Ha részletesebb információkra van szüksége, akkor az Egyesült Államokon belül hívja a Game Ready ügyfélszolgálatát a következő telefonszámon: 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100); az Egyesült Államokon kívül forduljon a helyi forgalmazóhoz.

A Game Ready technológiát védő, jelenleg érvényes szabadalom/szabadalmak felsorolása itt található: www.gameready.com/patents.



EC REP
EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
Hollandia

G A M E  R E A D Y®

 *CoolSystems®*, Inc.
1800 Sutter Street, Suite 500
Concord, CA 94520 USA

1.888.GameReady (1.888.426.3732)
+1.510.868.2100

www.gameready.com